

„(2) Sinngemäß ist in dem Falle vorzugehen, wenn die Anzahl der Mitglieder eines Revierrates samt Ersatzmännern unter die Hälfte gesunken ist.“

b) Der bisherige Absatz 2 wird als Absatz 3 bezeichnet.

3. Nach dem § 3 wird als § 3a) folgende Bestimmung eingefügt:

„§ 3a).

Der Minister für öffentliche Arbeiten kann die Mitglieder (Ersatzmänner) der Betriebs- und Revierräte sowie die Vertreter der Arbeitnehmer in den Werksbeiräten jederzeit ihrer Funktionen entheben und an ihre Stelle neue Mitglieder (Ersatzmänner) ernennen.“

Art. II.

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1942 in Kraft; sie wird vom Minister für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

„(2) Obdobně jest postupovati, klesl-li počet členů revírní rady spolu s náhradníky pod polovici.“

b) Dosavadní odstavec 2 se označuje jako odstavec 3.

3. Za § 3 se vsunuje jako § 3a) toto ustanovení:

„§ 3a).

Ministr veřejných prací může kdykoliv zprostiti členy (náhradníky) závodních a revírních rad a zástupce zaměstnanců v podnikových radách jejich funkcí a na jejich místa jmenovati nové členy (náhradníky).“

Čl. II.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1942; provede je ministr veřejných prací v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

## 89.

### Regierungsverordnung

vom 9. März 1942

über die vorbeugende Verbrechensbekämpfung.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1, Abs. 1, der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940, V. Bl. S. 604, über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330, in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942, V. Bl. S. 42:

### Vládní nařízení

ze dne 9. března 1942

o preventivním potírání zločinnosti.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protectora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940, Věstn. str. 604, kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb., ve znění nařízení ze dne 27. února 1942, Věstn. str. 42:

## I. TEIL.

## Polizeiliche planmäßige Überwachung.

## § 1.

Zweck der polizeilichen planmäßigen Überwachung.

Die polizeiliche planmäßige Überwachung der Personen, die durch ihr Vorleben, insbesondere ihre Straftaten, bewiesen haben, daß sie aus verbrecherischem Eigennutz oder aus verbrecherischen Trieben und Gewohnheiten Schädlinge der Gemeinschaft sind, hat den Zweck, diese Personen zu einem bestimmten Tun oder Unterlassen anzuhalten und somit gleichzeitig eine erzieherische Wirkung auf sie zu erzielen.

## § 2.

Die unter polizeiliche planmäßige Überwachung gestellten Personen.

(1) Unter polizeiliche planmäßige Überwachung kann gestellt werden:

a) wer das Verbrechen zu seinem Gewerbe gemacht hat und aus dem Erlös seiner Straftaten ganz oder teilweise lebt oder gelebt hat (Berufsverbrecher), wenn er wegen aus Gewinnsucht begangener Straftaten mindestens dreimal zu einer Freiheitsstrafe von mindestens drei Monaten rechtskräftig gerichtlich verurteilt worden ist;

b) wer aus verbrecherischen Trieben oder Neigungen wiederholt in gleicher oder ähnlicher Weise straffällig geworden ist (Gewohnheitsverbrecher), wenn er wegen solcher Straftaten mindestens dreimal zu einer Freiheitsstrafe von mindestens drei Monaten rechtskräftig gerichtlich verurteilt worden ist.

Vorausgesetzt wird, daß die letzte maßgebliche Straftat weniger als 5 Jahre zurückliegt. In diese Frist wird die Zeit nicht eingerechnet, in der sich der Täter nicht auf freiem Fuß befunden hat oder flüchtig war. Jede einschlägige Straftat, die zu einer Bestrafung führt, unterbricht die Frist. Bei der Feststellung der Vorstrafen sind jeweils die Einzelstrafen zu berücksichtigen, nicht die aus ihnen etwa gebildeten Gesamtstrafen. Eine ausländische Verurteilung steht einer inländischen gleich, wenn die im Ausland begangene Tat auch nach dem im Protektorat Böhmen und Mähren geltenden Recht strafbar ist.

## ČÁST I.

## Plánovitý policejní dohled.

## § 1.

Účel plánovitého policejního dohledu.

Plánovitý policejní dohled na osoby, které svým dřívějším životem, zvláště pak páchaním trestných činů, projeví, že ze zločinného prospěchářství nebo ze zločinných sklonů a zvyků jsou škůdci společnosti, má za účel donutiti je k určitému konání nebo opominutí a působiti zároveň na ně výchovně.

## § 2.

Osoby podrobené plánovitému policejnímu dohledu.

(1) Plánovitému policejnímu dohledu může býti podroben:

a) kdo si udělal ze zločinu živnost a zcela nebo z části žije nebo žil z výtěžku, získaného svými trestnými činy (zločinec z povolání), byl-li pro trestné činy spáchané ze ziskuchtivosti nejméně třikrát pravoplatně odsouzen soudem k trestu na svobodě v trvání po každé alespoň tři měsíců;

b) kdo ze zločinných pudů nebo sklonů se dopouštěl opětovně trestných činů téhož nebo podobného druhu (zločinec ze zvyku), byl-li pro takové trestné činy nejméně třikrát pravoplatně odsouzen soudem k trestu na svobodě v trvání po každé alespoň tři měsíců.

Předpokladem jest, že od spáchání posledního trestného činu, jenž je podkladem tohoto opatření, uplynulo méně než 5 roků. Do této lhůty se nepočítává doba, kdy pachatel nebyl na svobodě nebo byl na útěku. Každý trestný čin druhu uvedeného pod písm. a) nebo b), který má za následek potrestání, přetrhuje tuto lhůtu. Při zjišťování předchozích trestů jest vždy přihlížeti k jednotlivým trestům, nikoli k souhrnu, vzniklému součtem těchto jednotlivých trestů. Odsouzení v cizině jest posuzováti stejně jako odsouzení v tuzemsku, jestliže čin spáchaný v cizině je trestný také podle práva platného v Protektorátě Čechy a Morava.

(2) Ist in ganz besonderen Ausnahmefällen die polizeiliche planmäßige Überwachung zum Schutze der Volksgemeinschaft unerlässlich, so ist sie anzuordnen, auch wenn die im Absatz 1 unter Buchst. a) oder b) angeführten Voraussetzungen nicht gegeben sind.

(3) Unter polizeiliche planmäßige Überwachung muß eine aus der polizeilichen Vorbeugungshaft (§ 5) entlassene Person gestellt werden.

### § 3.

#### Durchführung der polizeilichen planmäßigen Überwachung.

(1) Zur Durchführung der polizeilichen planmäßigen Überwachung können nachstehende Auflagen erteilt werden:

a) Verbot, den Wohn- oder Aufenthaltsort ohne vorherige polizeiliche Erlaubnis zu verlassen;

b) Verbot, sich zur Nachtzeit außerhalb der polizeilich gemeldeten Wohnung aufzuhalten und Verpflichtung zur Abgabe eines Hauschlüssels;

c) Verbot, sich zu bestimmten Tageszeiten außerhalb der polizeilich gemeldeten Wohnung aufzuhalten;

d) Verpflichtung, jeden Wechsel des Wohn- oder Aufenthaltsortes (unbeschadet der allgemeinen polizeilichen Meldevorschriften) sowie jede Veränderung des Arbeitsverhältnisses innerhalb 24 Stunden der überwachenden Behörde oder dem überwachenden Organ zu melden;

e) Verpflichtung, sich zu bestimmten Zeiten bei der überwachenden Behörde oder bei dem überwachenden Organ zu melden;

f) Verbot des Aufenthaltes an bestimmten öffentlichen Örtlichkeiten;

g) Verbot, bestimmte Gaststätten zu besuchen;

h) Verbot, alkoholische Getränke zu sich zu nehmen;

i) Verbot, mit bestimmten Personen auf irgend eine Art (auch schriftlich oder fernmündlich) zu verkehren oder bestimmte Personen zu beherbergen;

k) Verbot, Personen unter 18 Jahren im Haushalt oder Gewerbebetrieb zu beschäftigen;

(2) Jestliže ve zcela zvláštních výjimečných případech jest plánovitý policejní dohled nezbytný pro ochranu národní pospolitosti, jest jej naříditi i tehdy, nejsou-li dány předpoklady uvedené v odstavci 1 pod písm. a) nebo b).

(3) Plánovitému policejnímu dohledu musí býti podrobena osoba, propouštěná z policejní preventivní vazby (§ 5).

### § 3.

#### Provádění plánovitého policejního dohledu.

(1) Při provádění plánovitého policejního dohledu mohou býti uloženy tyto příkazy a zákazy:

a) zákaz vzdáliti se bez předchozího policejního dovození z bydlíště nebo z místa pobytu;

b) zákaz zdržovati se v noční době mimo byt policejně hlášený a povinnost odevzdati klíč od domu;

c) zákaz zdržovati se v určitou denní dobu mimo byt policejně hlášený;

d) povinnost hlásiti úřadu nebo orgánu provádějícímu dohled během 24 hodin každou změnu bydlíště nebo místa pobytu (čímž nejsou dotčeny všeobecné policejní ohlašovací předpisy) a každou změnu pracovního poměru;

e) povinnost hlásiti se v určitou dobu u úřadu nebo orgánu provádějícího dohled;

f) zákaz zdržovati se na určitých veřejných místech;

g) zákaz docházeti do určitých hostinců;

h) zákaz požívati alkoholické nápoje;

i) zákaz stýkati se jakýmkoli způsobem (i písemně nebo telefonicky) s určitými osobami, nebo určité osoby přechovávat;

k) zákaz zaměstnávat v domácnosti nebo v živnosti osoby mladší 18 let;

l) Verbot, Fahrzeuge aller Art zu führen oder zu benützen;

m) Verbot, bestimmte öffentliche Verkehrsmittel zu benutzen;

n) Verbot, Waffen zu führen oder zu besitzen;

o) Verbot, unter Kennwort zu inserieren oder Inserate eines bestimmten Inhalts aufzugeben;

p) Verbot, postlagernd zu korrespondieren;

q) Verbot der Errichtung von Brief- und Heiratszirkeln;

r) Verbot der Herstellung und des Besitzes unzüchtiger Schriften, Abbildungen und Darstellungen;

s) Verbot der Herstellung, des Besitzes und der Verbreitung von Gegenständen, die zu sadistischen oder masochistischen Zwecken verwendet werden;

t) Verbot des Haltens von Tieren, insbesondere von Hunden und Katzen;

u) Verpflichtung, sich ernstlich um Arbeit zu bemühen.

(2) Soweit andere Verbote und Verpflichtungen zur Durchführung der polizeilichen planmäßigen Überwachung erforderlich werden, bedürfen sie der Genehmigung der Kriminalzentrale (§ 21).

(3) Die nach § 12 zuständige Stelle ordnet jene Auflagen nach den vorstehenden Absätzen an, die einerseits der Persönlichkeit, andererseits der besonderen Art der strafbaren Betätigung des zu Überwachenden am besten entsprechen. Die Überwachungsmaßnahmen dürfen über das zur Erreichung ihres Zweckes notwendige Maß nicht hinausgehen und müssen so gestaltet sein, daß sie den Weg zu ehrlicher Arbeit nicht versperren und bestehende Arbeitsverhältnisse nicht nachteilig beeinflussen.

(4) Bei einer unter polizeiliche planmäßige Überwachung gestellten Person darf jederzeit eine Haus- oder Personendurchsuchung vorgenommen werden.

#### § 4.

Dauer der polizeilichen planmäßigen Überwachung.

(1) Die polizeiliche planmäßige Überwachung dauert so lange, als es ihr Zweck erfordert.

l) zákaz řídití vozidla všeho druhu nebo jich používati;

m) zákaz užívati určitých veřejných dopravních prostředků;

n) zákaz nositi nebo míti zbraně;

o) zákaz inserovati pod značkou anebo zadávati inseráty určitého obsahu;

p) zákaz dopisovati poste restante;

q) zákaz zřizovati korespondenční a sňatkové kroužky;

r) zákaz vyráběti a přechovávatí neucdné spisy, vyobrazení a vypočtení;

s) zákaz vyráběti, přechovávatí a rozšiřovatí předměty, jichž má býti užíváno k účelům sadistickým nebo masochistickým;

t) zákaz chovati zvířata, zvláště psy a kočky;

u) povinnost vážným způsobem se snažiti o získání práce.

(2) Pokud k provádění plánovitého policejního dohledu jsou nutné jiné zákazy a příkazy, jest potřebí k jich uložení souhlasu kriminální ústředny (§ 21).

(3) Úřad příslušný podle § 12 uloží ty příkazy a zákazy podle předchozích odstavců, které jsou nejpřiměřnější jednak osobě, která má býti podrobena dohledu, jednak zvláštní povaze její trestné činnosti. Příkazy a zákazy plánovitého policejního dohledu nemají překročovatí míru nutnou k dosažení sledovaného účelu; musí býti voleny tak, aby neuzavíraly cesty k poctivé práci a aby neměly nepříznivý vliv na trvající pracovní poměr.

(4) U osoby, postavené pod plánovitý policejní dohled, smí býti kdykoli provedena domovní nebo osobní prohlídka.

#### § 4.

Trvání plánovitého policejního dohledu.

(1) Plánovitý policejní dohled trvá tak dlouho, jak toho jeho účel vyžaduje.

(2) Nach 12monatiger Überwachung muß, vorher kann geprüft werden, ob die Fortdauer der planmäßigen Überwachung noch erforderlich ist (terminmäßige Prüfung). Wird die weitere Überwachung von der Behörde für notwendig erachtet, so beginnt mit dieser Entscheidung der Lauf der 12monatigen Frist vom neuem. Der zu Überwachende wird von dem Ergebnis der terminmäßigen Prüfung nur dann verurteilt, wenn die polizeiliche planmäßige Überwachung aufgehoben oder gemildert wird.

## II. TEIL.

### Polizeiliche Vorbeugungshaft.

#### § 5.

Zweck der polizeilichen Vorbeugungshaft.

Zum Schutze der Gemeinschaft vor jedem Schädling wird die polizeiliche Vorbeugungshaft eingeführt; durch die Vorbeugungshaft kann keine Freiheitsstrafe vollstreckt werden.

#### § 6.

Die der polizeilichen Vorbeugungshaft unterworfenen Personen.

(1) In polizeiliche Vorbeugungshaft kann genommen werden:

a) ein Berufs- oder Gewohnheitsverbrecher (§ 2, Abs. 1), der die ihm durch die Unterstellung unter polizeiliche planmäßige Überwachung erteilten Auflagen schuldhaft übertreten hat oder der während der Zeit der Überwachung straffällig geworden ist;

b) ein Berufsverbrecher [§ 2, Abs. 1, Buchst. a)], wenn er wegen aus Gewinnsucht begangener Straftaten mindestens dreimal zu einer Freiheitsstrafe von mindestens 6 Monaten rechtskräftig gerichtlich verurteilt worden ist;

c) ein Gewohnheitsverbrecher [§ 2, Abs. 1, Buchst. b)], wenn er wegen Straftaten, die er aus verbrecherischem Trieb oder verbrecherischer Neigung begangen hat, mindestens dreimal zu einer Freiheitsstrafe von mindestens 6 Monaten rechtskräftig gerichtlich verurteilt worden ist;

d) wer auf Grund eines von ihm begangenen Verbrechens und wegen der Möglichkeit der Wiederholung eine so große Gefahr für die Allgemeinheit bildet, daß seine Be-

(2) Po 12 měsíčním trvání dohledu musí, dříve může být zkoumáno, zda další trvání dohledu jest ještě nutné (periodické přezkoumávání). Shledá-li úřad, že další provádění dohledu je nutné, počíná tímto rozhodnutím běžeti nová 12 měsíční lhůta. Osoba podrobená plánovitému policejnímu dohledu jest o výsledku periodického přezkoumávání vyrozuměna jen tehdy, je-li plánovitý policejní dohled zrušen nebo zmírněn.

## ČÁST II.

### Policejní preventivní vazba.

#### § 5.

Účel policejní preventivní vazby.

Za účelem ochrany společnosti před každým škůdcem se zavádí policejní preventivní vazba; touto vazbou nelze vykonávati trest na svobodě.

#### § 6.

Osoby podrobené policejní preventivní vazbě.

(1) Do policejní preventivní vazby může být vzat:

a) zločinec z povolání nebo ze zvyku (§ 2, odst. 1), který zaviněně přestoupí příkazy a zákazy, uložené mu podle předpisů o plánovitém policejním dohledu, anebo který se dopustí trestných činů v době, kdy jest podroben tomuto dohledu;

b) zločinec z povolání [§ 2, odst. 1, písm. a)], byl-li pro trestné činy spáchané ze ziskuchtivosti nejméně třikráte pravoplatně odsouzen soudem k trestu na svobodě v trvání po každé nejméně 6 měsíců;

c) zločinec ze zvyku [§ 2, odst. 1, písm. b)], byl-li pro trestné činy, spáchané ze zločinných pudů nebo sklónů, nejméně třikráte pravoplatně odsouzen soudem k trestu na svobodě v trvání po každé nejméně 6 měsíců;

d) kdo pro spáchaný zločin a pro možnost opakování jest pro společnost tak nebezpečným, že jeho ponechání na svobodě nemůže býti ospravedlněno, nebo kdo takovými jednáními,

lassung auf freiem Fuß nicht zu verantworten ist, oder wer einen auf ein Verbrechen abzielenden Willen durch Handlungen offenbart, welche die Voraussetzungen eines bestimmten strafbaren Tatbestandes noch nicht erfüllen;

e) wer, ohne Berufs- oder Gewohnheitsverbrecher zu sein, durch sein asoziales Verhalten die Allgemeinheit gefährdet (Absatz 3);

f) wer keine oder offensichtlich falsche Angaben über seine Person macht und den Verdacht erweckt, daß er frühere Straftaten verdecken will oder neue Straftaten unter falschem Namen zu begehen beabsichtigt;

g) eine Person, die infolge Trunkenheit den Straßenverkehr gefährdet, wenn sie einen Unfall verursacht oder sich dabei besonders menschenunwürdig betragen hat oder wenn sie nach den polizeilichen Ermittlungen als gewohnheitsmäßiger Trinker anzusprechen ist;

h) der Verurteilte, von dem das Gericht im Urteil ausgesprochen hat, daß er in einer Zwangsarbeitsanstalt angehalten werden darf (§ 7, Abs. 2, des Gesetzes vom 24. Mai 1885, R. G. Bl. Nr. 89, womit strafrechtliche Bestimmungen in Betreff der Zulässigkeit der Anhaltung in Zwangsarbeits- oder Besserungsanstalten getroffen werden, in der Fassung des Art. II des Gesetzes vom 25. Juni 1929, Slg. Nr. 102, betreffend die Errichtung von Zwangsarbeitskolonien und die Abänderung einiger Bestimmungen des Strafrechtes).

(2) Sofern die Voraussetzung zur Verhängung der polizeilichen Vorbeugungshaft an Vorstrafen geknüpft ist, muß die letzte maßgebliche strafbare Handlung weniger als 5 Jahre zurückliegen. In diese Frist wird die Zeit nicht eingerechnet, in der sich der Täter nicht auf freiem Fuß befunden hat oder flüchtig war. Jede einschlägige Straftat, die zu einer Bestrafung führt, unterbricht die Frist. Bei der Feststellung der Vorstrafen sind jeweils die Einzelstrafen zu berücksichtigen, nicht die aus ihnen etwa gebildeten Gesamtstrafen. Eine ausländische Verurteilung steht einer inländischen gleich, wenn die im Ausland begangene Tat auch nach dem im Protektorat Böhmen und Mähren geltenden Recht strafbar ist.

(3) Ein asoziales Verhalten im Sinne des Absatzes 1, Buchst. e), zeigt, wer durch gemeinschaftswidriges, wenn auch nicht verbrecherisches Verhalten an den Tag legt, daß er sich nicht in die Gemeinschaft einfügen will; es sind z. B. Personen, die durch gering-

která ještě netvoří skutkovou podstatu trestného činu, projeví vůli spáchatí zločin;

e) kdo, nejsa zločincem z povolání ani ze zvyku, ohrožuje veřejnost svým asociálním chováním (odstavec 3);

f) kdo o své osobě neučiní žádné údaje nebo učiní údaje zřejmě nesprávné a vzbudí podezření, že chce zakrýti dřívější trestné činy nebo že zamýšlí páchatí nové trestné činy pod nepravým jménem;

g) osoba, která v opilosti ohrožuje dopravu, jestliže způsobí nehodu, nebo se při tom chová způsobem člověka zvláště nedůstojným nebo jestliže ji podle policejního vyšetření lze považovati za pijáka ze zvyku;

h) odsouzený, o kterém soud v rozsudku vyslovil, že smí býti držen v donucovací pracovně (§ 7, odst. 2 zákona ze dne 24. května 1885, č. 89 ř. z., o tom, kdo v donucovacích pracovnách nebo polepšovacích ústavěch může býti držen, ve znění čl. II zákona ze dne 25. června 1929, č. 102 Sb., o zřízení nucených pracovních kolonií a o změně některých ustanovení trestního práva).

(2) Pokud uvalení policejní preventivní vazby jest vázáno na předchozí tresty, počítají se jen ty trestné činy, jež jsou podkladem tohoto opatření, od jejichž spáchání uplynulo méně než 5 roků. Do této lhůty se nepočítá doba, kdy pachatel nebyl na svobodě anebo byl na útěku. Každý trestný čin uvedeného druhu, který má za následek potrestání, tuto lhůtu přerhuje. Při zjišťování předchozích trestů jest vždy přihlížeti k jednotlivým trestům, nikoli k souhrnu, vzniklému součtem těchto jednotlivých trestů. Odsouzení v cizině jest posuzovati stejně jako odsouzení v tuzemsku, jestliže čin spáchaný v cizině je trestný také podle práva platného v Protektorátě Čechy a Morava.

(3) Asociální chování podle odstavce 1, písm. e) projevuje, kdo svým, byť i ne zločinným chováním namířeným proti pospolitosti dává na jevo, že se do pospolitosti včleniti nehodlá; jsou to na př. osoby, které drobnými, ale stále se opakujícími přestupky se vymykají veřej-

füfige, aber sich immer wiederholende Gesetzesübertretungen zeigen, daß sie sich der öffentlichen Ordnung nicht fügen wollen (Bettler, Landstreicher, Zigeuner und nach Zigeunerart umherziehende Personen, Dirnen, mit ansteckenden Krankheiten, insbesondere mit Geschlechtskrankheiten behaftete Personen, die sich den Gesundheitspolizeimaßnahmen der zuständigen Behörde entziehen, und Trunksüchtige) und Personen, die sich ohne Rücksicht auf etwaige Vorstrafen der Pflicht zur Arbeit entziehen und die Sorge für ihren Unterhalt der Allgemeinheit überlassen (Arbeitscheue).

## § 7.

## Vorbehalte.

(1) In den im § 6, Abs. 1, Buchst. b) und c), angeführten Fällen ist eine polizeiliche Vorbeugungshaft nur dann zu verhängen, wenn damit zu rechnen ist, daß die in diesen Bestimmungen angeführten Verbrecher auch in Zukunft strafbare Handlungen begehen werden, und wenn eine Einwirkung auf sie durch polizeiliche planmäßige Überwachung keinen Erfolg verspricht.

(2) Die polizeiliche Vorbeugungshaft gemäß § 6, Abs. 1, Buchst. f), ist nur dann zu verhängen, wenn ein anderes Personenfeststellungsverfahren nicht möglich ist.

## § 8.

(1) Die polizeiliche Vorbeugungshaft wird in besonderen Anhaltelagern vollstreckt.

(2) Die Arbeits-Straflager werden in Anhaltelager umgewandelt; für sie gelten entsprechend die Vorschriften der Regierungsverordnung vom 2. März 1939, Slg. Nr. 72, betreffend die Arbeits-Straflager, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 28. April 1939, Slg. Nr. 188, mit Ausnahme der Bestimmungen des § 4, Abs. 1 bis 4, der §§ 5 und 6, des § 7, Abs. 1 und 4, und der §§ 8 und 9, die außer Kraft treten.

(3) Die Länder sind verpflichtet, für Zwecke der polizeilichen Vorbeugungshaft die Zwangsarbeitsanstalten samt Personal zur Verfügung zu stellen. Die Übernahme der Zwangsarbeitsanstalten durch das Protektorat Böhmen und Mähren wird durch eine Regierungsverordnung geregelt.

(4) Der Kriminalzentrale steht das Verfügungsrecht über die Anhaltelager und die Befugnis zu, eine Lagerordnung mit Disziplinarvorschriften für Vorbeugungshäftlinge zu erlassen.

nému pořádku (žebráci, tuláci, cikáni a osoby po způsobu cikánském kočující, nevěstky, osoby stížené nakažlivými chorobami, zvláště chorobami pohlavními, které se nechtějí podrobiti zdravotně-policejním opatřením příslušného úřadu a pijaní) a osoby, které bez ohledu zda byly trestány se vyhýbají práci a starost o svoji výživu přenechávají veřejnosti (osoby práce se štítlíci).

## § 7.

## V ý h r a d y.

(1) V případech § 6, odst. 1, písm. b) a c) jest uvaliti policejní preventivní vazbu jen tehdy, lze-li očekávati, že zločinci v těchto ustanoveních uvedení budou i v budoucnosti páchat trestné činy, a nelze-li očekávati úspěchu od plánovitého policejního dohledu.

(2) Uvaliti policejní preventivní vazbu podle § 6, odst. 1, písm. f) jest jen tehdy, není-li jinak možno zjistiti totožnost osoby.

## § 8.

(1) Policejní preventivní vazba se vykonává ve zvláštních sběrných táborech.

(2) Kárné pracovní tábory se mění ve sběrné tábory; o nich platí přiměřeně předpisy vládního nařízení ze dne 2. března 1939, č. 72 Sb., o kárných pracovních táborech, ve znění vládního nařízení ze dne 28. dubna 1939, č. 188 Sb., s výjimkou ustanovení § 4, odst. 1 až 4, §§ 5 a 6, § 7, odst. 1 a 4, a §§ 8 a 9, jež pozbývají účinnosti.

(3) Země jsou povinny propůjčiti donucovací pracovny i s personálem k účelům policejní preventivní vazby. Převzetí donucovacích pracoven Protektorátem Čechy a Morava bude upraveno vládním nařízením.

(4) Kriminální ústředna má nad sběrnými tábory disposiční právo a právo vydávati táborový řád spolu s kázeňskými předpisy pro vězně.

## § 9.

Bei der Verhängung der polizeilichen Vorbeugungshaft teilt die Behörde (§ 12) die Namen der Familienangehörigen der angehaltenen Person binnen 48 Stunden der Heimatgemeinde und der Aufenthaltsgemeinde zum Zwecke der Armenversorgung mit.

Dauer der polizeilichen Vorbeugungshaft.

## § 10.

(1) Die Dauer der polizeilichen Vorbeugungshaft ist zeitlich nicht beschränkt; sie dauert so lange, als es ihr Zweck erfordert. Nur im Falle des § 6, Abs. 1, Buchst. f) und g), dauert die polizeiliche Vorbeugungshaft 4 Wochen, insofern die Kriminalzentrale ausnahmsweise diese Zeit nicht verlängert.

(2) Spätestens nach einjähriger Haft, jedoch nicht vor Ablauf von 6 Monaten ist zu prüfen, ob ihre Fortdauer noch erforderlich ist. Wird die Haft aufrechterhalten, so ist jeweils nach weiteren 6 Monaten neuerlich über die Fortdauer der Haft zu entscheiden (terminmäßige Überprüfung). Eine in polizeilicher Vorbeugungshaft gehaltene Person wird nur dann von dem Ergebnis der terminmäßigen Überprüfung verständigt, wenn die polizeiliche Vorbeugungshaft aufgehoben wird.

## § 11.

Die in einer Gerichtshaft angehaltenen Personen, über die die Kriminalzentrale oder die Polizeidirektion (Kriminalpolizeiabteilung) Brünn die polizeiliche Vorbeugungshaft zu verhängen beabsichtigt, dürfen auf Antrag dieser Behörden auch nach Verbüßung der Strafe bis zum Ablaufe von vier Wochen in Gerichtshaft belassen oder diesen Behörden übergeben werden.

## III. TEIL.

Gemeinsame Bestimmungen über die polizeiliche planmäßige Überwachung und über die polizeiliche Vorbeugungshaft.

## § 12.

(1) Die polizeiliche planmäßige Überwachung und die polizeiliche Vorbeugungshaft werden im Lande Böhmen von der Kriminal-

## § 9.

Když úřad (§ 12) uvaluje policejní preventivní vazbu, oznámí během 48 hodin jména rodinných příslušníků zadržené osoby domovské obci a obci pobytu za účelem chudinského zaopatření.

Trvání policejní preventivní vazby.

## § 10.

(1) Trvání policejní preventivní vazby není časově omezeno; trvá tak dlouho, jak to sledovaný účel vyžaduje. Toliko v případě § 6, odst. 1, písm. f) a g) trvá policejní preventivní vazba 4 týdny, pokud kriminální ústředna výjimečně tuto dobu neprodlouží.

(2) Nejpozději po jednorozční vazbě, ne však dříve než po 6 měsících, musí býti zkoumáno, je-li další policejní preventivní vazba nutná. Rozhodne-li se úřad pro další trvání vazby, jest po každé po dalších 6 měsících znovu rozhodovati o dalším trvání vazby (periodické přezkoumávání). Osoba držaná v policejní preventivní vazbě jest o výsledku periodického přezkoumávání vyrozuměna jen tehdy, je-li policejní preventivní vazba zrušena.

## § 11.

Osoby, chované ve vazbě soudu, na něž hodlá kriminální ústředna nebo policejní ředitelství (oddělení kriminální policie) v Brně uvaliti policejní preventivní vazbu, smějí býti na žádost těchto úřadů ponechány v soudní vazbě i po odpykání trestu až do uplynutí 4 týdnů anebo dodány těmto úřadům.

## ČÁST III.

Společná ustanovení o plánovitém policejním dohledu a policejní preventivní vazbě.

## § 12.

(1) Plánovitý policejní dohled a policejní preventivní vazbu nařizuje v zemi České kriminální ústředna, v zemi Moravské policejní ře-



zentrale, im Lande Mähren von der Polizeidirektion (Kriminalpolizeiabteilung) Brünn, angeordnet; die Zuständigkeit richtet sich nach dem Wohnorte (Aufenthaltsorte) des Betroffenen.

(2) Eine von der Polizeidirektion Brünn (Kriminalpolizeiabteilung) angeordnete planmäßige Überwachung und polizeiliche Vorbeugungshaft bedarf der Bestätigung der Kriminalzentrale.

#### § 13.

Die Kriminalzentrale entscheidet, in welchem Lager die polizeiliche Vorbeugungshaft vollstreckt wird.

#### § 14.

Die terminmäßige Überprüfung im Sinne des § 4, Abs. 2, und des § 10, Abs. 2, obliegt der Kriminalzentrale. Dauert die Haft länger als 2 Jahre, so entscheidet über ihre Fortdauer der Leiter der Kriminalzentrale.

#### § 15.

Über Gesuche um Aufhebung oder Milde rung der polizeilichen planmäßigen Überwachung und um Aufhebung der polizeilichen Vorbeugungshaft entscheidet die Kriminalzentrale.

#### § 16.

(1) Gegen Entscheidungen und Verfügungen nach dieser Verordnung kann nur Beschwerde geführt werden. Über die Beschwerde entscheidet der Leiter der Kriminalzentrale endgültig.

(2) Beschwerden gegen die Entscheidungen und Verfügungen nach dieser Verordnung sind der Zuständigkeit des Obersten Verwaltungsgerichtes entzogen.

#### § 17.

Die Durchführung der Überwachungsmaßnahmen obliegt in den Orten, für welche eine Regierungs-Polizeibehörde bestellt ist, dieser Behörde, sonst der von der Kriminalzentrale beauftragten Stelle.

### IV. TEIL.

#### Besondere Bestimmungen über Zigeuner.

#### § 18.

(1) Zigeunern und nach Zigeunerart umherziehenden Personen ist es verboten, den

ditelství v Brně (oddělení kriminální policie); příslušnost se řídí bydlištěm nebo pobytem postižené osoby.

(2) Plánovitý dohled a policejní preventivní vazba, nařízená policejním ředitelstvím v Brně (oddělení kriminální policie) vyžaduje potvrzení kriminální ústředny.

#### § 13.

Kriminální ústředna rozhodne, v kterém táboře policejní preventivní vazba bude provedena.

#### § 14.

Periodické přezkoumávání podle § 4, odst. 2 a § 10, odst. 2 náleží kriminální ústředně. Trvá-li vazba déle než 2 roky, rozhoduje o jejím dalším trvání přednosta kriminální ústředny.

#### § 15.

O žádostech za zrušení nebo zmírnění plánovitého policejního dohledu a za zrušení policejní preventivní vazby rozhoduje kriminální ústředna.

#### § 16.

(1) Proti rozhodnutím a opatřením podle tohoto nařízení lze podat jen stížnost. O stížnosti rozhoduje přednosta kriminální ústředny s konečnou platností.

(2) Stížnosti do rozhodnutí a opatření podle tohoto nařízení jsou vyloučeny z příslušnosti nejvyššího správního soudu.

#### § 17.

Provádění policejního plánovitého dohledu náleží v místech, pro něž jest zřízen vládní policejní úřad, tomuto úřadu, jinak úřadu (orgánu) určenému kriminální ústřednou.

### ČÁST IV.

#### Zvláštní ustanovení o cikánech.

#### § 18.

(1) Cikánům a osobám potulujícím se po způsobu cikánském jest zakázáno vzdalovati

ihnen amtlich zugewiesenen Ort ohne vorherige Erlaubnis der Kriminalzentrale zu verlassen.

(2) Die Ausstellung von Wanderscheinen nach § 5 des Gesetzes vom 14. Juli 1927, Slg. Nr. 117, betreffend die umherziehenden Zigeuner, wird auf die Kriminalzentrale übertragen. Die Geltung der nach den bisherigen Vorschriften von anderen Stellen ausgestellten Wanderscheine erlischt; die ungültigen Wanderscheine sind abzunehmen.

(3) Zur Erteilung einer Berechtigung oder einer Lizenz zur Ausübung eines Wander-gewerbes (im Umherziehen) an Zigeuner ist die vorherige Zustimmung der Kriminalzentrale erforderlich.

(4) Die Bestimmungen des § 16 gelten sinngemäß auch für die Entscheidungen oder Verfügungen der Kriminalzentrale nach diesem Paragraphen.

#### V. TEIL.

#### Gemeinsame, Übergangs- und Schlußbestimmungen.

##### § 19.

Gegen die am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung in Arbeits-Straflagern angehaltenen Personen werden, gegen die in Zwangsarbeitsanstalten Angehaltenen dürfen vorbeugende Maßnahmen auf Grund dieser Verordnung angeordnet werden.

##### § 20.

Die zur Durchführung dieser Verordnung erforderlichen Richtlinien erläßt die Kriminalzentrale.

##### § 21.

Bis zur Einrichtung der Kriminalzentrale werden die nach dieser Verordnung der Kriminalzentrale zustehenden Befugnisse von der Polizeidirektion Prag (allgemeine Kriminalzentrale) ausgeübt.

##### § 22.

Das Gesetz vom 10. Mai 1873, R. G. Bl. 108, womit polizeistrafrechtliche Bestimmungen wider Arbeitsscheue und Landstreicher erlassen werden, wird mit Ausnahme der Bestimmung des § 3 aufgehoben; weiter werden der § 6 des Ges. R. G. Bl. Nr. 89/1885 sowie alle Bestimmungen anderer Vorschriften, die die Polizeiaufsicht betreffen, aufgehoben.

se z místa, jež jim bylo úředně přikázáno, bez předchozího povolení kriminální ústředny.

(2) Vydávání kočovnických listů podle § 5 zákona ze dne 14. července 1927, č. 117 Sb., o potulných cikánech, se přenáší na kriminální ústřednu. Platnost kočovnických listů vydaných podle dosavadních předpisů jinými úřady zaniká; neplatné kočovnické listy jest odějmouti.

(3) K vydání oprávnění nebo licence k provozování živnosti způsobem kočovnickým cikánovi jest třeba předchozího souhlasu kriminální ústředny.

(4) Ustanovení § 16 platí obdobně i pro rozhodnutí a opatření kriminální ústředny podle tohoto paragrafu.

#### ČÁST V.

#### Ustanovení společná, přechodná a závěrečná.

##### § 19.

Na osoby, které v den účinnosti tohoto nařízení jsou drženy v kárných pracovních táborech, budou uvalena, a na osoby držené v donucovacích pracovnách, mohou býti uvalena preventivní opatření podle tohoto nařízení.

##### § 20.

Směrnice potřebné k provádění tohoto nařízení vydá kriminální ústředna.

##### § 21.

Až do zřízení kriminální ústředny bude úkoly kriminální ústředny podle tohoto nařízení vykonávati policejní ředitelství (Všeobecná kriminální ústředna) v Praze.

##### § 22.

Zrušuje se zákon ze dne 10. května 1873, č. 108 ř. z., jímž se vydávají nařízení dle policejního práva trestního proti zahalečům a tulákům, s výjimkou ustanovení § 3; dále se zrušuje § 6 zák. č. 89/1885 ř. z., jakož i všechna ustanovení jiných předpisů, týkající se policejního dohledu.

## § 23.

## Durchführungsbestimmungen.

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1942 in Kraft; sie wird vom Minister des Innern im Einvernehmen mit dem Justizminister und dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung  
und Justizminister:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

## § 23.

## Prováděcí ustanovení.

Toto nařízení nabývá účinnosti dne 1. ledna 1942; provede je ministr vnitra v dohodě s ministry spravedlnosti a financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády a ministr  
spravedlnosti:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.